



感謝状

関口達夫殿

貴殿は、日豪交流年事業として2006年に、

「御諏訪太鼓」

を成功裡に実施されました。よって、ここに深く感謝の意を表します。

貴殿の実施された事業は、日豪両国民間の相互理解の増進に寄与し、さらなる日豪関係の発展につながるものと確信します。

今後とも、貴殿が、日豪の架け橋として、大きな役割を果たされることを心より希望致します。

2007年3月30日

日豪交流年実行委員長

今井敬

CERTIFICATE OF GRATITUDE

Mr Tatsuo Sekiguchi,

You successfully performed

“Osuwa Taiko”

as an Australia-Japan Year of Exchange event in 2006. For this, I hereby express my deep gratitude.

I am certain that the event which you implemented will help promote mutual understanding between citizens of both Australia and Japan and further develop the relationship between Australia and Japan.

I sincerely hope that you will continue to play a significant role in facilitating the Australia-Japan relationship.

30 March 2007

Takashi Imai

Chair, Executive Committee, Australia-Japan Year of Exchange

22 May 2007

To Whom It May Concern:

This serves to certify that the attached translation of the Certificate of Gratitude is a true and faithful translation of the original document.

The translation was completed on 22 May 2007 by Kayoko T. Evon, a two-way translator of English and Japanese accredited by the National Accreditation Authority for Translators and Interpreters (NAATI).

Yours sincerely,



Kayoko T. Evon

(NAATI Number: 31094)